Մասնչուտաի Էջիֆեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՕՐԱԹԵՐԹ ԲՕԼԻՍԻԳԼՈՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՕԱՏԻՐԷ

ՄԷՏՔՈՒՊ ՍԷՆԷ ՀԱՅԵՐԷՆ ԳԱՂԱՐԱԿԱՆ ԹՎԱԳԻՐ Ե. 41 ԽՄԲԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՐԱՑԱԾ Ի. ՀԱՄԱՍՏԱՆԻ ԷՋՕՖԵՏԻՐԻԼԻՄՔԷ ԵՎ ԻՐ։

Մանչուտիէր էնգլեար սէնէտէ 500 նիւսխէ վէր իլիպ, սէնէվի գէյմէքի խաթանպօլ էյին 250 պրչ վէ մէք մէլուղմ 125 պրչ վէ թուրքալար էյին բօսքո բարաղ էյինէ օլարաք, սէնէվի գէյմէքի սաղ ազէր 250 վէ մէք մէլուղ սախի 125 պրչ սուր։

Վէ պէհէր նէյսախէսի 10 բարաղա սաթքուր։

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 5 ՆԻՄԷՐՕ 2380

1873 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 23 ՇՈՒՄԱ

ՄԷՍԻԼԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՀԻՋՐԻ ՇԷՎՎԱԼ 10

ՀԼՈՅԴ ՍՈՒԻՍ

LLOYD SUISSE

1083 ՍԱՀՄԱՆ

Ալեքսանդրիայեան օրաթերթ մը, որ Լոյդ Սուիս նամ սիրուքթա գունանդ։ Ամէն ինչ, որ կ'ուզուի որ Լոյդ Սուիսի մասին գրուի, պէտք է ուղղուի Մր Լեմոնի անունով։

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

PILULES ANTIGONORRHIQUES
DU PROFESSEUR
D.P.C. PORTA

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Երքէք վէ գարբլարտա պիր նէվի խասթալըգ օլան նէֆիս ադմասընը քէօքինտէն քէսէր։

Մէզքիւր հապլար, Եվրոպանըն մէշհուր հէքիմլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։

Օ ՍԷՏԱԹԻՎ

Օ ԿԱԼԷԱՆԻ

Մէզքիւր սու, չիչէք ըէնկի պէեաղ նէֆիս ադմասընա պիրէպիր օլուպ, բահմ իւֆնէթինի վէ սայիր խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

ԱՆԲԼԱԹՐ Տ'ԱՐՆԻԳԱ

Օ ԿԱԼԷԱՆԻ

Նասրրա, պէրէեէ, եէլբ, վէ պէլ աղրըսը վէ զաֆէթինէ պիրէպիր օլուպ, տինանընը հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իլէմիշ տիր։

Սաթըլըր Իսթանպօլտա, Վէլիչ վէ գումբանեա, Կանզիւք պէրտէրլէր վէ Տէլլա Սուտա էճզախանէլէրինտէ։

ՊԸՐՕՆՍՎՕԻՖ-ԼԻԻՆԷՊԷՐՈՒՐ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒՆՈՒՆ 78 ԻՆՃԻ ԳՈՒՐԱՍԸ

81,000 բիանգօտան 42,000 ի իդրամիեէ գազանճագ։

Մէզքիւր բիանգօլարըն գուրասը, Յուլիս, Օգոստ. Սեպտ. Հոկտ. Նոյեմ. վէ Դեկտեմբեր այլարընտա քէշիտէ գէլէնճագ տըր։

Իդրամիեէլէր, 150,000, 100,000, 50,000, 30,000, 20,000 վէ սայիրէտէն իպարէթ տիր։

ՀԱՆՐԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՅՑ

Սէնէնին հէր պիր կիւնիւ իւչ լիսանտան իւզէրինտէ եազըլըշ վէ տիվարտա տսըլըպ հէր կիւն պիրէր սահիֆէսին եբրթարտագ սէնէնին նիհանէթինէ ատէկին չէմսի վէ գամէրի պլարը կիւնիւնիւ կէօզ էօնիւնէ կէթիրէն մէզքիւր օրացոյց, կէչէն սէնէ Զարդարեան ֆապրիգասընտա պասըլարը կիւզել պու սէնէ տախի ատէօրթ լիսանտան պասըլըպ, քէնտի ֆապրիգասընտա սաթըլմագտա տը։

ՕԹԷԼ ԱՐՄԷՆԻԷՆ

Ուզագ մահէլլէրտէն, Պէյօղլուտա Արևելեան Թէաթրօտա կէլէն միւթէպէր զաթլարը, կիճէ վագէթ թէքրարէն խանէլէրինէ ատօնմէք կիւճլիւքլէրինէ մէպնի, չօգ քէրրէ թէաթրօտա կէլմէմէքտէ օլտուգլարընը պիլէրէք, Օթէլ Արմէնիէն նամընտա պիր Օթէլ քիւշատա իթմիշիզ տիր։ Մէզքիւր Օթէլատէ եալընչ կիճէլերի ատամ գապուլ օլունուպ, եաթագ թագըմտարը ղալէթ թէմիզ վէ պունուն իլէ պէրապէր Ֆէրէնք օրէլլէրինատէն էհվէն օլտուղունտան, թէչրիֆէ բաղպէթ պուեուրատագ զէվաթընը հէր ճիհէթլէ խօշնուտ օլտագլարընա իշթիրահ եօգ տուր։

ՀԱՆՐԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՅՑ

Սէնէնին հէր պիր կիւնիւ իւչ լիսանտան իւզէրինտէ եազըլըշ վէ տիվարտա տսըլըպ հէր կիւն պիրէր սահիֆէսին եբրթարտագ սէնէնին նիհանէթինէ ատէկին չէմսի վէ գամէրի պլարը կիւնիւնիւ կէօզ էօնիւնէ կէթիրէն մէզքիւր օրացոյց, կէչէն սէնէ Զարդարեան ֆապրիգասընտա պասըլարը կիւզել պու սէնէ տախի ատէօրթ լիսանտան պասըլըպ, քէնտի ֆապրիգասընտա սաթըլմագտա տը։

ՕԹԷԼ ԱՐՄԷՆԻԷՆ

Ուզագ մահէլլէրտէն, Պէյօղլուտա Արևելեան Թէաթրօտա կէլէն միւթէպէր զաթլարը, կիճէ վագէթ թէքրարէն խանէլէրինէ ատէօնմէք կիւճլիւքլէրինէ մէպնի, չօգ քէրրէ թէաթրօտա կէլմէմէքտէ օլտուգլարընը պիլէրէք, Օթէլ Արմէնիէն նամընտա պիր Օթէլ քիւշատա իթմիշիզ տիր։ Մէզքիւր Օթէլատէ եալընչ կիճէլերի ատամ գապուլ օլունուպ, եաթագ թագըմտարը ղալէթ թէմիզ վէ պունուն իլէ պէրապէր Ֆէրէնք օրէլլէրինատէն էհվէն օլտուղունտան, թէչրիֆէ բաղպէթ պուեուրատագ զէվաթընը հէր ճիհէթլէ խօշնուտ օլտագլարընա իշթիրահ եօգ տուր։

Խալլի սէնէլէրտէն պէրու Պէյօղլունտա թէքքէ ճիվարընտա 498 նիւմէրօլու մաղազատա իճրտի սանաթիտի, միւշթէրիլէրինի հէր ճիհէթլէ խօշնուտա իթմիշ օլան Պողոս Զիվիճեան, թէքկէտէ վուգու պուլան հարիքատէ տիւքքեանը եանտաղընտան, իսթանպօլտա պատը Ալի ճատտէսինտէ 49 նիւմէրօլու տիւքքեանա նադլ իլլէմիշ օլուպ, թաբիցիէրլիք վէ մարանկոզլուղա տայիր քէնտի սանաթընը իճրա իթմէքտէ օլտուղունու ըիտեէթլու միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր։

Ֆրանսքսճատան էրմէնիճէէ թէրճէմէ իթտիրմէք իսթէեէնլերին մաթպատմզդա միւրաճատթ իլլէմէլերի։

ՀԱՑ ՎԱՐՊԵՏ ՄԸ՝

որ Գերմանիա մեծցած և կրթուած, և կարող է ամեն տեսակ ուսում սարվեցնել՝ կը բաղձայ դաս տալ Հայերէն, Գերմաներէն և Գաղղիերէն լեզուի, ինչպէս առանձնական տուներու մէջ՝ նոյնպէս վարժարաններու մէջ։

Տեղեկութիւն առնուլ ուզողը լրագրոյս գրասենեակը դիմէ։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթիոյ սաթընմալը

Բրուսիանըն հէքիմլիք Ագատէմիասը վէ էն միւթէպէր հէքիմլէր, վէ ումումէն քեաֆիֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիալարը Թարաֆընտան Թահսին օլունմուշ օլան մէզքիւր Լիզ Սուիեունու իսթիմալ իտէնին եիւգիւնտէ վէ էլէրինտէ նէ գըզել լէքէրէ յտա օլուր, նէ եիւգիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գատընլար վէ կէրէք էրքէքլէրին թէնինէ պէեազլըգ վէրտիքտէն պաշգա տէրիյի եումուշատան մէզքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանընմըշլարտը։ Մէզքիւր Լիզ Սուիեուն, եալընզ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա 68 Ն. իլէ միւրաղգամ Մ. Վէլիչ գումբանեասընըն մաղազասընտա սաթըլը

ԻԼԱՆ

Ասքերի պահրիեէի չահանէ գապըթանը գաբութլարընա ատարլըգ իչին լիւզումու օլան 6000 արշըն տիպէթին Ռումի Թըրինի ատանին իկիրմի տէօրտունճիւ ճիւմա էրթէսի կիւնինտէն պէտ իլէ իկիրմի եէտինճի սալը կիւնիւնէ տէկին չէրտիթի մուգարրէսի վէճհ իլէ միւնագասասը իճրա գէլընճաղընտան, իթտասընա թալիպ օլանլարը էյեամբմէզքիւրէտ սատթալթը պուչուգ ըտատէլերինտէ պահրիեէ մէճլիսինէ միւրաճատթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

1290 Շէվվալ 13

ՃԷՍԹԷ ՃԷՍԹԷ ԱԳՃԷ ԷՏԱ ԻՏԷՐԷԲ ԹԷՏԱՐԻԲԸ ՍԷՐՄԱՑԷ

ՐՈՒՄԷԼԻ ԹԻՄՈՒՐ ԵՑԼԼԱՐԸ իգրամիյէլի իսթիգրազ սէհիմլէրինէ վէ ԷՎՐՕՓԱ ՏԷՎ.ԼԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՎԷ ՇԷՀԻՐԼԷՐԻՆԻՆ ըուխսաթը իլէ բիացատա ելզարըլմըշ վէ թահթը քէֆալէթտէ պուլունան միւխթէլիֆ իգրամիյէլի իսթիգրազ սէհիմլէրի ուֆագ թէգազասիթը մահիյէ իլէ ֆիրուխթ օլունուր։

Հէր նէվի իգրամիէլի իսթիգրազլարըն թահվիլաթը վէ բըրօմէսլէրի վէ ֆէվգէլատէ չարթլար իլէ սաթըլմագտա օլտուղու կիպի

Զէյթէլէնմէ Ամսէթիւ	Իսթէնբոլընը	Գազանճագ հիսսէլէր	Ֆիյան
1873 Նոյեմ. 30 տա	Պէվիլագ լա Մազա	753	60,000
» Դեկտեմ. 1 տէ	Ավսթրիանըն 1864	700	250,000
» » 1 տէ	Նաթօլի շէհրին 1868	20	100,000
» » 16 տա	Միլան » 1866	500	50,000
» » 20 տէ	Պարլէթթանըն	178	100,000
1874 Յունվար 2 տէ	Պուքրէշ շէհրին	3300	75,000
» » 2 տէ	Միլան » 1861	750	80,000
» » 2 տէ	Մատրիա »	40	100,000
» » 10տա	Պարի »	160	50,000

Վէ իլք թագսիթտէ 2 3 5 10 15 վէ եախսա 20 ֆրանք թէէտիյէ օլունտուգտա, համիլի սէնէտա պէօյիւք իգրամիյէլէրէ տախիլ օլուր։

Էհալի, այ պէ այ թագսիթ վիրէրէք, համիլինէ իսիմէ այտա էնվայի ճինս սէհիմլէրէ եազրլապիլիպ, պալէատէ իչար օլունան ճէսիտ բիանգօլարա վէ պիրլէշիրիլմիշ պիր չօգ իսթիգրազլարըն բիանգօլարընա տախիլ օլուր։

ԹԷԳԱՍԻԹԸ ՄԱՀԻՅԸ ԽԻԹԱՄԸՆՏԱ ՀԱՄԻԼԻ ՍԻՆԷՏ ԻՇԹԻՐԱ ԷԹՄԻՇ ՕԼՏՈՒՂՈՒՆ ՄՈՒՎԱԳԱԳԱԹ ՍԷՆԷՏԻՆ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԱՍԼԻՍԻՆԻ ԱԼԱՃԱԳ

Գալաթատա Թրրամուէյ ըսթասիօնու գարշըսընտա վագը Բաչաճը խանընտա պիրինճի գաթատա Գօնթուար իտարէսինտէ, վէմէմալիքի մահրուսներին քեաֆիֆէյի իսքէլէ վէ էեալէթլէրինտէ (վիլայէթ, սանճագ, վէ գազալարընտա) վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ օլան շիւպէլէրինտէ իմզալանըլապիլիր։

Գօնթուար իտարէսինէ մէսխթէլիֆ իսթիգրազլարըն բըրօսէքթիւսու վէ գուրատա գազանան նիւմէրօլարըն ըէսմի ճէտվէլի, մէճճանէն տաղրթըլըպ, իմզալանալարըն խանէսինէ կէօնաէրիլիր։

Գօմիսիօն իլէ, հիւքիւմէթ սէհիմլէրի վէ ատնայէ պանգալար սէնէտլէրի սաթըն ալընը վէ սաթըլըր—սէհիմ թըրամբա իտիլիր—քեաֆիֆէյի իգրամիյէլէր վէ եախսա բիանգօլար, վէ գուրունլար, վէ բօլիցա վէ սայիր սէնէտլէր, վատէսինատէն էվվէլ ըսքընթօ իլէ ադճէսի էօտէնիր—ադճէ իգրազը։

Իսթանպօլ, Նոյեմ. 1873

Գօնթուարըն միւտիրի
Ա. ՏԷԼԼԱ ԲՕԳՈՍ

50,000, 30,000, 20,000 վէ սայիրէտէն իպարէթ տիր։

Իշպու Օթէլիմիզ, Քալյոնճու գուլլուղը գարշըսընտա Ֆագիր սօգաղընտա 20 նիւմէրօլու ֆէնէրլի խանէ տիր։

Սիմոն Մինիկեան

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՓՈԽԱՐԻՆԵԼԻ

Գին մէկ քառորդ արծաթ մէճիտ

Ս. Ֆրէնկեան էֆէնտի իմզասըյլա, Իսթանպօլտա Ուզուն Չարշըտա Քիլիտ-խանը իթթիսալինտէ վագը քէնտի քիթապճը տիւքքեանընտա ֆիրուխթ իտիլմէքտէ օլան պին սէհիմլիք քեազըլարտան 5 տանէտինի, Գ. Գազասասարեան էֆէնտի ադ տէֆտ Ագապեան վարժարան նամընա իհտա իլլէտիկինտէն իգհարը թէչէքքիւր իտէրիզ։

Մէզքիւր բիեանգօտա պիր ատամ, էրմէնիճէ էն պէօյիւք, եանի պաթալ քիւրրէյի արզլարտան պիր գէթա գազանճագ օլտուղու կիպի, եէկիրմի նէֆէրտէն զիեատէ քէսան տախ,

Էն ալէտ քիթապլարտան պիրէր թագըմ գազանճագտը։

Մէզքիւր բիեանգօնուն Դեկտեմբեր 23 տէ, սատթ 6 տա, հէր հալտէ, Պալթատա վագը Ժողովրդասէր Ընկերութիւն գազինօսու իւսթ գաթընտա չէքիլէճէկի, քեազըլարը իչինտէ իշար իտիլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Ասքերի պահրիեէի չահանէ գապըթանը գաբութլարընա ատարլըգ իչին լիւզումու օլան 6000 արշըն տիպէթին Ռումի Թըրինի ատանին իկիրմի տէօրտունճիւ ճիւմա էրթէսի կիւնինտէն պէտ իլէ իկիրմի եէտինճի սալը կիւնիւնէ տէկին չէրտիթի մուգարրէսի վէճհ իլէ միւնագասասը իճրա գէլընճաղընտան, իթտասընա թալիպ օլանլարը էյեամբմէզքիւրէտ սատթալթը պուչուգ ըտատէլերինտէ պահրիեէ մէճլիսինէ միւրաճատթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

1290 Շէվվալ 13

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹԵՐՃԻՄԷ

Մանզումէնին 2879 իւնճիւ նիւսխէսինտէն պագըյէ)

«Էֆէնտիլէր ,

«Պու կիւնքի աէրսիմից , իսթիլալ հիւքիւմէթինին , խանի 1776 սէնէսինտէն 1781 սէնէսինէ գատար օլան թարիխինտէն խպարէթ օլաճագ տըր ։ Գօնֆէտէրասիօն պէնտլէրինի պու միւտտէթ զարֆընտա գալէմէ ալըզլար տըր , վէ 1781 տէն 1787 սէնէսինէ գատար Ամէրիգանըն էն պիւյիւք Նիզամնամէսի սահըլմըշ տըր ։

«Ինկիլթէրրէտէ գըրալը զուհուրա կէլէն իսթիլալլարընըն թա պաշլանկըճընտա , օլ վագըթլարտա մէվճուտ պուլունան օն իւչ Թագըմ մէհաճիրլէրի պիրլէշտիրէրէք պիր գօնֆէտէրասիօն հալինէ վազ իթմէքլիկի տիւշիւնմիւշլէր տիր ։ Պու հէնկեամտա Ֆրանգլին պիր էֆքեար պէեան իթմիշ իտի քի , մէրգումուն մէզքիւր էֆքեարը տախի 1781 սէնէսի Նիզամնամէսինտէ միւնտէրիճ պուլունմագտա տըր ։ 1776 սէնէսինտէ , վէ իլանը իսթիգլալիյէթտէն աղ կիւն էվվէլ , մէրգումուն էֆքեարընա պէնզէր տիկէր պիր էֆքեար լայիհասը տահա Թագտիմ իտիլմիշ օլտուղունտան , օլ պապտէ միւճատէլէ զուհուրա կէլմիշ , վէ մէզքիւր միւճատէլէ գարալը մէճլիստէ իճրա իտիլտիկինտէն , օ խուսուստա բէք աղ մալիւմաթ ալընապիլմիշ իսէ տէ , պու ճիւմլէ իլէ տախի , Մատիզօնուն էվրագլարը իչինտէ պազը շէյլէր պուլունմուշ տուր ։

«Թա իլք կիւնտէն , վէ հէր չէյտէն էվվէլ հալլի լազըմ կէլէն պիր աղըր մէսէլէ զուհուր իթմիշ տիր , չէօյլէ քի , պիր գօնֆէտէրասիօն մու խագըմ իտի տիր , խըգտա պիր պիրլիք մի թէշքիլ իլէմէք տահա զիեատէ ֆայիտէլի տիր , վէ խալգտա տահա աչըգ թապիր իլէ սէօյլէյէլիմ , մէզքիւր օն իւչ Թագըմ մէհաճիրլէրտէն խպարէթ պիր էհալի վէ խալգտա պիր միլլէթ մի խագըմ ըրլէր , խըգտա , հէր էխալէթին ճէնքատթը վէ հիւքիւմաըլըղը պաշգա պաշգա օն իւչ էխալէթ մի թէշքիլ իլէմէլի տիրլէր տէյի տիւշիւնմիւշլէր տիր ։ Ճօն Ատամ իլէ Ֆրանգլին , հէրթինի պիրլէշտիրէրէք Ամէրիգատա խալընըզ պիր միլլէթ թէշքիլ իթմէքլիկի , պու ճիւմլէ իլէ հիչ պիր Թագըմըն վէ խալգտա էխալէթին սէրպէստիյէթի տախիլիյէսինէ թօգունուլմամագլըղը , ֆագաթ հէրսինտէն հիւքսէք պիր հիւքիւմէթ տահա պուլունմագլըղընը , վէ անըն տա գօնկրէ մէճլիսինէ իհալէ գըլընմագլըղընը , միւնասիպ կէօրիւպ վէ խատտա իլէմիշլէր տիր ։ Հալ պու քի , պու կիւնքի էսիրլիկին պագը գալմասը խատասընտա կէզմէքտէ պուլունան լասօս թարաֆը էհալիլէրի , թա օ վագըթլարտան , պու մէրքէզի պիրլիք էֆքեարընա գարշը կէլէրէք , պիւթիւն պիւթիւն այրը վէ միւսթագիլ գալմագլըղը խասաա վէ տըղու իլէմիշլէր տիր ։

«Իլք կիւնտէն սէչիլէճէք օլան հրեսիտէնալըր զըմմընտա գավղա պաշլամըշ տըր , չէօյլէ քի , սէչիլէճէք օլան հրեսիտէնալըր , չէհիր վէ խալգտա էխալէթ պաշընտա միւտտէթ սուրէթտէ մի օլաճագ տըր , խըգտա հէր էխալէթին պիւյիւքլիւկինէ քիւչիւքլիւկիւնէ , վէ խալգտա էհալիսինին սաեըսընըն ազլըղընա չօգլուղունա նիսպէթլէ մի սէչիլէճէք տիր մէսէլէսի մէյտանտա չըգմըշ տըր ։ վէ պու մէսէլէ օ գատար էհէմմիյէթ քեսպ իթմիշ տիր քի , Թա հալլինին սօն կիւնիւնէ գատար , պիւթիւն էհալի մէզքիւր մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլմուշ տուր ։ Ամէրիգալըլար մէզքիւր ղայլէտէն պաշգա տիւրլիւ գուրթուլամատըգլ , իլլա ֆէտէրասիոն սահմանագրութիւնլարընտա գապուլ իտէիլմէլէրի պիր կիւզէլ թէտպիր սայէսինտէ գուրթուլմուշլար տըր . չէօյլէ քի , ընդհանուր ժողովլարընըն էհալի գամարասընտա օթուրաճագ հրեսիտէնալըրըն , հէր էխալէթին էհալիսի սաեըսընա նիսպէթլէ ալընըպ , ֆագաթ Սէնաթօ մէճլիսինտէ իսէ , հէր էխալէթտէն իքիշէր աղա պուլունմասընա գարար վիրմիշլէր տիր . վէ պէօյլէլիքլէ միւճատէլէ պիթմիշ տիր , չիւնքի հիչ պիր քիւչիւք վէ պիւյիւք էխալէթին գօրգմասը վէ գըսգանմասը սէպէպի գալմամըշ տըր ։

«Պու մէսէլէտէ , էհալինին սաեըսընա կէօրէ հրեսիտէն ինթիխապ իտիլմէսինի , Ֆրանգլին խասսա վէ խուսուսը իթմէքտէ օլտուղունտան , սայըլարը աղ օլմաը ճիհէթլէ , ումում գամարասընտա , քէնտի թարաֆլարընտան աղ հրեսիտէն պուլունաճագ , վէ պէլքի պու ուսուլտէ չօգլուգ օլան էխալէթլէր , սահատա զիեատէ պուլունան հրեսիտէնալըր սաեըսընտէ , զիեատէ նուֆուզ ու թէէսիր բէյտա իտէրլէր գօրգու վէ շիւբհէսինէ գաեիլ օլմագտա օլտուգլարընտան , օնլարա խիթապէն , «Ալլա գօրգմանըզ ճայիզ տէյիլ տիր , չիւնքի պիւյիւք էխալէթլէր իչին , պաշգալարտան զիեատէ մէնֆաաթա նայիլ օլապիլիրլէր տէյու տիւշիւնմէնիզ խանլըշ տըր . վէ պու խուսուս իթթիհալար , տայիմա գապուլ իտէն էհալիլէրին սէաատէթի հալլէրինի մուճիպ օլմուշլար տըր ։ Ալմա գըրալիչա զէմանընտա , Իսգօչիա մէմալիքինին Ինկիլթէրրա իլէ պիրլէշտիրիլմէսի միւրատ օլունտուգտա , Իսգօչիալըլար , քէնտի ազլըգլարընտան նաշի չիւրհէյէ զահիր օլուրագ , վէ հէր նասըլ օլսա խօնուզ պալըղը Յօնանը խամտար տէյէրէք թէշէքքիւր իթմիշլէր իսէ տէ , սօնրատան մուղայիրի վուգու պուլարագ ։ Եօնան խօնուզ պալըղընը խութմուշ տուր , չէօյլէ քի Իսգօչիալըլար տահա զիեատէ ղայրէթլի վէ իշկիւզար օլտուգլարընտան , հէր խէրտէ վէ հէր իշտէ իլէրու կէչմիշլէր տիր ։ Պիր կիւն Ինկիլիզ մատամալարընտան պիրի , Իսգօչիալըլարըն պու մէրթէպէ քեսպի նուֆուզ իլէմէլէրի սէպէպինի , պիր Իսգօչիալըխա սիւալ իլէտիկինտէ , մէրգում տախի , «չիւնքի մատամ , պիզ քէնտի սինօրումուզտա , պիր տիգգաթ վէ ինթիխապ կիւմրիւկ վազիթմիշ օլտուղումուզտան , պիզէ պիզ օլան ատամլարը իչէրի գապուլ իթմէմէքտէյիզ » տէյի ճէվապ վէրտիկինտէ , մէրգումէ տախի , «նէ՞ իյի , միւսիւ , լաքին , հէր նէ գատար տիգգաթ օլունսա , էհինէ պաղըն գաչանլար տախի պուլունաճաղընտա չիւբհէ եօգ տուր» տէմիշ տիր ։

«Պու հրեսիտէն ինթիխապը մէսէլէսի միւճատէլէթը 1776 սէնէսի տաղուլմուշ օլտուղու վագըթ պուլմուշ , վէ գօնկրէ իչինտէ տախիլի պիր նիֆագ էֆքեարը զուհուրէ չըգարմըշլարտան , չօգճա գարըշըգլըգ տա , իչտէ տահա զիեատէ կիւճլիւքլէր հուսուլէ սէպէպիյէթ վէրիլմէքլիք իհթիմալինտէն իսէ , մէզքիւր գօնֆէտէրասիոն պէնտլէրինին , պիր վագըթ թէէխիր իտիլմէսինի տիւշիւնմիւշլէր , վէ մէզքիւր մէսէլէյէ 1777 տէ թէքրարէն պաշլանըլարագ , 1778 տէ պիթիրմիշլէր տիր ։ Օն իւչ էյալէթտէն օն պիրի պիլա միւճատէլէ գապուլ իթմիշլէր իսէ տէ , Տէլավար էխալէթի իլէ Մարիլանտ էխալէթի գապուլ իթմէմէրէք ըէտտ իթտիքլէրինտէն , մէզքիւր Նիզամնամէնին թէքմիլ Ամէրիգա Նիզամնամէսի սահըլմասը իչին , խանի քեաֆֆէթէն գապուլ օլունմուշ օլմասը իչին , 1781 սէնէսինէ գատար պէքլէնիլմէք իգթիզա իթմիշ տիր ։ Մէզքիւր Նիզամնամէ բէք գըսա սուրէթտէ պիր չէյ օլուպ , անճագ մուհարէպէհէ պիր իթթիհատ իլէ , պիրտէ խարիճէն միւէլլի ատիլէ իլէ վուգուա կէլէճէք օլան միւնասէպաթ վէ մուամէլաթտան խպարէթ պուլունմուշ , վէ տախիլի հիւքիւմէթ մէսէլէսի պիւթիւն պիւթիւն աչըգտա գալմըշ տըր ։

«Մէզքիւր Նիզամնամէնին իլք պէնտինտէ , Ամէրիգանըն հէֆգ ու վիգայէսի նիյէթիլէ , պիր աօսթլուգ իթթիֆագը թէշքիլ խալարիկինտէն , կէրէք իսթիգլալիյէթճէ , կէրէք մէզհէպճէ , վէ կէրէք թիճճարէթճէ , պիր թարաֆտան պիր հիւճում վէ խալգտա հագարէթ զուհուրա կէլտիկինտէ , անէնտէ գալը գօնուլաճագը պէեան իտիլմիշ , վէ պու մէհաճիրլէր գօնֆէտէրասիոնունա տախի , Միւթթէհիտէյի Ամէրիգա խամի վիրիլմիշ տիր , հալպուքի թա իքինճի պէնտինտէ , հէր էխալէթին քէնտի հիւքմտարլըղընը , քէնտի հուրրիյէթինի , քէնտի իսթիգլալիյէթինի , վէ ֆէտէրասիոն մէճլիսինէ վէրիլմիշ օլմաեան քեաֆֆէյի հուգուգ վէ սէլահիյէթ վէ գուվվէթլէրինի , քէնտուսէ սագլամագտա օլտուղու պէեան պիլտիրիլմիշ տիր ։

«Երեսիտէնալըրըն գուվվէթ վէ մէմուրիյէթի , տիւզճէ պիր իսիմտէն խպարէթ օլտուղունտան , Վաշինկթըն պիր կիւն պիզիմ գօնֆէտէրասիօնումուզուն վագթա իսմի վար տըր , լաքին ճիսմի նամէվճուտ տուր , վէ պիզիմ գօնկրէմիզ տախի , սահիհէն պիր մէճլիս օլամազ , իլլա պիր Թագըմ տիմէք օլտուղունտան , վիրտիկի գարարլարըն հիչ պիր էհէմմիյէթի օլամատըղը կիպի , հալիյէ հիչ պիր լագըրտըընտա գալագ պիլէ վէրէն եօգ տուր (1) » տէմիշտիր ։

(Տէվամի)

Կը լսենք թէ այսօր Երուսաղէմի Պատրիարքական փոխանորդ հայրը Գ. բու. Քէհեայ Աբրահամ էֆէնտին հետն առած՝ արտաքին գործոց վսեմ. Նախարարին գնացեր է ։

Հեռագիրքիր եղանք պատճառն իմանալու և ցաւօք իմացանք որ ամսոյս 17 ին չորեքթ օրը Երուսաղէմի Բեթլեհէմ գիւղին մէջ Ննջեցելոյն պատահելով , Հայաստանեայց եկեղեցւոյ արարողութեան համեմատ հանդիսաւոր կերպիւ եկեղեցին տարուած ժամանակ , Բեթլեհէմի Ս. Ծննդեան սիւնազարդ եկեղեցւոյն մէջ յոյնք դէմ ելնելով , Ննջեցեալին առաջին տարուած խաչը խորտակեր , եկեղեցականաց զգեստները պատառեր և հանդերձ խափաներ են ։

Աս եղելութիւնը թէև տեղական իշխանութեան իմաց տրուեր է , բայց արդիւնք մը չէ տեսնուեր , որով Երուսաղէմայ Ս. Պատրիարքն ստիպուեր է երեկուան օրը հեռագրով լուր տալ իւր փոխանորդին , որպէս զի անմիջապէս Բ. Դուռն երթալով մեր ազգային իրաւանց պաշտպանութիւնը խընդրէ ։

(Մասիս)

ԱԼՏԱՏԸՃԸ ՊԻՐ ԳԱՏԸՆ

Պունտան պէշ ալթը այ մուգատտէմ , չէօյլէ պիր գըրգ պէշ չաղլարընտա Հայ գատընլարընտան պիրի , միլլէթճէ իխլիքլէրտէ պուլունուր օլան զաթըն պիրինէ կիտէրէք , վէ բէք կիւզէլ տիլլէր աէօքէրէք , օն սէքիզ եաշընտա պիր գըզը օլտուղունու , պիր գաչ այտան պէրու խասթա խաթմագտա պուլունտուղունու , պաշգա հէքիմլէր կէթիրմէկէ գուտրէթի օլմատըղընտան , Եէհուտի պիր հէքիմէ միւրաճաաթ իլէտիկինի , վէ կէրչի մէրգումուն բարասըզ օլարագ խալըղընա կիտիպ կէլիպ պագմագտա օլտուղունու , ֆագաթ իլաճ բարասը իչին պիլէ իքի մէճիտիյէսի պուլունմադըղընտան , զէվալը էվլատըն զօր զօրունա էճէլէ գուրպան կիտէճէկինի , վէ իլէթի տէ բէք մուհթաճ օլտուղունտան , խանի աղըզտան ֆէնա չէյլէր կէլմէքտէ պուլունտուղունտան , էկէր քէնտուսէ պիր իմտատ վէ մուավէնէթէ հիմմէթ օլունմազ իսէ , կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք քըզըն պիւթիւն պիւթիւն գաթի իւմիտ օլաճագլարընը պէեան իտէր , վէ հալիյէ , վէ պու մաալլարը տիյէնյէն զաթ տախի , սայա չիւրէնէյէ գահիր օլաճագ պիր հայ ու հարէքէթ կէօրէմէտիկինտէն , քէմալի չէֆգաթ վէ ինսանիյէթինտէն նաշի , լաերգը սուրէթտէ պէր խանէ վիրիր , վէ մէրգումէ տէ պիրլէրճէ տուալար վէ թէշէքքիւրլէր օգուեարագ պըրագըպ կիտէր ։

Պու գատըն , պիլ միւնասէպէ պու զաթը պաշգա պիր մահէլլէտէ տախի րաստ կէթիրտիկինտէ , հէր նասըլ իսէ ֆարգընտա օլմայարագ պիր թագրիպ խանըմը խագլաշարագտան , վէ հաթթա մէրգում օլ հէնկեամտէ օժիրալուէ պինմէք իւզրէ իքէն , քէնտուսի տախի պինտիրէրէն սօնրա պէշ ալթը այ էվվէլքի մասալը լուղէթի լուղէթինէ վէ հարֆը հարֆընա նագլ իտէր ։

Մէրգում զաթ զաթէն մէրգումէյի պիր խէրտէ կէօրմիւշ օլմալը տըր տէյի տիւշիւնմէքտէ իքէն , պիր տէ այնի մասալը տիյնէտիկինտէ , պիւթիւն պիւթիւն խաթըրընա կէլիր , վէ օլ վագըթ պունուն պիր խալանճը վէ ալտատըճը օլտուղունու ֆէհմ իտէրէք , գըզընըզ գաչ կիւնտէն պէրու քէյֆսիզ խաստա տըր տէյի սիւալ իլէտիկինտէ , մէրգումէ տախի իքի հաֆթատան պէրու տէյի ճէվապ վէրտիկինտէն «աճապա , սէր մէրգում զաթ , գատըն , պունտան պէշ ալթը այ մուգատտէմ տախի , ֆիլան էվտէ պանա րաստ կէլէրէք , վէ այնի լաքըրլարը աէօքէրէք , մէրհամէթիմի թահրիք իթէն սէն տէյիլմիյտին» տէտիկինտէ , մէրգումէ ալթըգ պաշգա պիր չարէ պուլամադըղընտան , պիր չօգ եէմինլէր իլէ քէնտիսինին օ տէտիկի գատըն

---

(1) Իւթէ պիզիմ ընդհանուր ժողով տախի , այնի հալտէ պուլունմագտա տըր , վէ Ամէրիգալըլար իլէ պիզիմ պէյնիմիզտէ տէրքեար օլան պիւյիւք ֆարգ տա չուտուր քի , օնլար տէրտալարը քէնտի խանըմլարընը կէօրմիւշլէր , վէ թասհիհինէ չալըշմըշլար տըր . հալպուքի պիզտէ , հէրքէս , քէնտի խանըմ վէ թագսիրաթընը կէօրմէք խաթէմէտիկինտէն , պիր թագսիրաթընը կէօրիւկիւնտէն , տահա զիեատէ գավիլէշմէքտէ տիր ։

օլմադըղընը ինանդըրմախա չալըշըր , վէ մէրգում զաթ տալա ալտանմագ իսթէմէզ իսէ դէ , պու ճիւմլէ իլէ դախի , եւնէ դիլէնճի նազարըյլա պագըլըրմաղ պիր մէճպուրիյէ դահթ վէրիր դէմէք իտէր ։

Ումարըզ քի պու հիքեայէյի դիյնէյէնլէր , մէրգումէնէ ալտանմադըղտան պաշգա , կէօրդիւքլէրինէ պու ֆէնա եօլտան վազ կէչմէսինի մէրգումէյէ նասիհաթ դախի իտէրլէր ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլանիք վիլայէթի դախիլինտէ պուլը մահալլէրտէ հայվան խասթալըղը զուհուր իթմիշ վէ պու խուսուսդ քիւլլիյէթլի թէլէֆաթ վուգուա կէլմէքտէ պուլունմուշ օլտուղունտան , չու խասթալըղ դէֆ օլմադ դէկին , խարիճէ չիֆթ հայվանաթը իխրաճը հիւքիւմէթ թարաֆընտան մէնը այ միւդդէթլէ մուգադդէմա թահթը մէմնուիյէթա ալընմըշ իսէ դէ , մէզքիւր խասթալըղ էլան դէվամ իթմէքտէ օլտուղունտան , շիմտի միւդդէթի մէզքիւրէ պիր մըգդար դահա ուզադըլմըշ դըր ։

— Տիւն ախշամ չարշուտա վագը Զինճիրլի խանընտա , պիր Րում քոդմաճը իչ իշլէտիկի եանգըն ֆիւճէնթէն վէֆաթ իյլէմիշ դիր ։

— Տեօդէ աղաճ վէ վարնա վէ Սէլնիք վէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէ ինշա օլունաճագ լիմանլարըն խարիթալարընը Պապը Ալիւէ թագդիմ իթմէք իւզրէ , մէզքիւր լիմանլար ամէլիաթըն միւթահիւսը թարաֆընտան Տէրսանէյէ կէլմիշ օլան զաթ , պու դէֆա Ֆրանսա ավդէթ իթմիշ , վէ մէզքիւր լիմանլարըն ինշաաթընա , Պապը Ալի ճանիպինտէն միւսաադէ պույրուլմուշ իսէ դէ , գումփանիա , պէրհավա օլաճագ թէշպիրը ադամաք իւզրէ , էհվէն պիր ճէզայի նարխէ իսթիմալ իյլէմէսինի իսթիդան վէ հիւքիւմէթի սէնիյէ դախի իճապ իտէն պարութըն , պարութխանէյի ամիրէտէն ալընմասընը թէքլիֆ իթմէքտէ իմիշ ։

ԻԼԱՆԸ ՐԼՍՄԻ

Տէրսանէյէ վէ միւլհագաթընտա քեարէն մուսադդագաթ վէ միւսթէզիլաթըն միրուրը զէման իլէ էչգեալ ու ահվալընտա թէղայիւրաթը քիւլլիէէ դըրըզ օլմասընտան վէ էսպապը միւթէաալիյէյի սայիրէտէն նաշի , հուգուգը թասարրուֆիյէսի վէ սէնէտաթ մուամէլաթընտա թաադդուդը գաալը օլմաեան պիր չօգ միւշքիլաթա թէսադիւֆ օլունմագդա վէ էնվայի միւնազաաթ վէ դաավի զուհուրա կէլմէքտէ օլդուղունդա վէ էկէրչի պունտան օն սէնէ մուգադդէմ իճրա գըլընան թահրիրի էմլագտա մուսադդագաթ վէ միւսթէզիլաթըն պադը մուամէլաթը թասհիհ գըլընմըշ իսէ դէ , վուգուաթը լաբըդիյա եւրիւտիլմէդիկինտէն վէ սէնէտաթըն ուսուլը թանզիմ վէ իթասընտա վէ ֆէրաղ ու ինթիգալըն իճրասընտա օլան եօլսուզլուգ վէ ինթիզամսըզլըգլարըն դէվամ իյլէմէսինտէն վէ խուսուսի իլէ հարիգի քէպիրտէ վէ անը միւթէագըպ վուգու պուլան եանղընլարտա պիր չօգ միւսադդագաթ միւհթէրէք օլուպ , դըսարըլ թարլա գալտէսի իւզրէ թագսիմ վէ սօգագլար թէվսի վէ թէսվիյէ գըլընմասընտան տօլայը , էմլագըն գըրըշըգլըղը թէզայիւտ իյլէմիշ խուսուսի պուլունտուղունտան , սայը ճէլիլի հասանաթ ... ճէլիլի հազրէթի պատիշահինին ճիւմլէյի մուհասսէնաթընտան օլմագ իւզրէ , սէրվէթի ումումիյէնի պիր մէնպաը միւհիմմի օլան էմլագըն կէրէք գըյմէթճէ վէ կէրէք մահսուլաթի մուամէլաթը նաճա թէեսսիւսի իթիպարը իլէ , միլք սահիպլէրինին հուգուգը թասարրուֆիյէսի թէէմինը խուսուսի վէ ասհապը էմլագըն սուրէթի մունթազամէ վէ մազպութէյէ սէնէտաթ վէրիլմէք վէ մուամէլաթը հէր նէվի թէսէպպուպաթ վէ միւշքիլաթտան գուրթարըլմագ վէ իճրաաթ ու մուգաթէաաթըն պիր նիզամէ մուաթիգ իլէ վէ գաիդէյի մուհագգագա վէ սահիհէ իւզէրինէ մէգսուր թասհիհ ու թայինին գըլընմագ վէ խալգաթ վէ մէպտաթը վագըֆըյէնին իմար ու ինգըսար իչին մուխասսէս օլան վարիդաթըն թէզայիտի ճիհէթլէրի իլէ պէրապէր թէշքիլի էսպապը դախի իսթիքմալ օլունմագ կիպի պուլը խուլասաթը ճէհէթէ իճրասընտա թէչէպպիւս գըլընըպ պունլարըն թէսհիլի ֆիքիրլէրի իսէ , Տէրսանէյէ սէնիյէտէն էմլագըն թահրիր եօլմասընէ մէվգուֆ օլմասը իլէ , օլ պապտա իգթիզա իտէն թէտապիրին միւզաքէրէսի իչին դէֆթէրխանէյի խագանի դայիրէսինտէ եառըլան գոմիսիոն մարիֆէթի իլէ թահրիրէ միւթաալիք ճէտվէլ վէ դէֆթէրլէրին ումունէլէրի վէ մէմուրլարա վէրիլէճէք թալիմաթ թէրթիպ ու թանզիմ օլունարագ , Պապը Ալիւէ կէօնտէրիլմիշ վէ մէճլիսի մախսուսը վիւքէլատա թէտգիգաթը իճրա օլունարագ տան սօնրա , պիլիսթիզան իրատէյի միւղթէգասընա էմր ու ֆէրմանը հիւմայուն հազրէթի շեհինշահի չէրէֆսուտուր վէ սատըր պույրուլմուշ օլմաղլա , մուամէլաթը էսասիյէյի մուգարրէրէնին խուլասասը պէր վէճհը աթի զիքր ու պէյան գըլընըր ։

Շէօյլէ քի , էվվէլա Տէրսանէյէթ վէ միւլհագաթընըն դէվայիրի միւթէաատիտէյէ թագսիմի իլէ , հէր դայիրէնէ ճէրգէ փէրգա թային գըլընաճագ մէմուր վէ մուխամմինլէր , ազար հէյէթինէ պուլունան խանէ վէ դուքքեան վէ էպնիէյի սայիրէ իլէ իրազի մախսուսը օլմասըն խանէլէրի , մահալլաթ իմամ վէ մուխթարլարը իլէ միւթէպերանը հազըր պուլունդուղլարը հալդէ թահրիրէ չուրու իլէ թահգիգաթը թէմամ օլդուգճա ասհապը էմլագըն եէտլէրինէ , մէօհրլի վէ մաթպու իլմ ու խապէրլէր իթա իտէճէքլէր դիր ։

Սանիէն , եապըլաճագ միւսէվվէտաթ ճէտվէլլէրի , հէյէթի թահրիրիէ իլէ պիրլիքտէ օլան իմամ վէ մուխթարլարըն վէ միւթէպերանըն մահալլաթըն գապուլ վէ դաահիլլէրի թահթընդա պուլունաճագ կիպի էմլագըն գըյմէթի մուխամմէնէլէրի իւզէրինէ ասհապը էմլագտան իթիրազ իտէն օլուր իսէ , սուրէթի իթիրազընը պիր հաֆթա միւդդէթ զարֆընտա , թահրիր մէմուրլարընա պէյան իթմէճէ վէ միւդէթի մէզքիւրէտէն սօնրա զուհուր իդէնլէրին Տէրսանէյէթտէ իսէ 40 կիւն վէ թաշրատա իսէ 6 մահ միւդդէթ իչինտէ թահրիր իտարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէսէ սէլահիյէթլէրի օլաճագ դըր ։

Սալիսէն , եանդի թահրիրտէ հէր քեարին էտերինտէքի սէնէտաթը , մէմուրլարը երտէն իլէ մուամէլաթընը թէսվիյէ իթտիրմէսի մուգարրէր օլուպ , ասհապը թաշրատա պուլունանլարըտան , սէնէտլէրինէ դափինտէ վէ եախօտ դիւէր մահալլաթ օլունըր իկէն թահրիրէ պէտա վէ միւպաշէրէթ օլունդուղու թարիխտէն իթիպարէն , պէշ մահ միւդդէթ թախսիս գըլընմաղլա, պիր միւդդէթ զարֆընտա պիլա էօզր րը սահիպ , սէնէդլէրինի պիզզաթ վէ եա պա վեքեալէթ թահրիր մէմուրլարընա իպրազ իլէ , մուամէլաթընը իճրա իթտիրմէնէլէրտէն , իւհտէլէրինտէքի էմլաքըն գըյմէթի մուխէմմէնէսինտէն պինտէ օն ղուրուշ ճէզայի նագտի ալընաճագ դըր ։

Իշպու գարարըն դաըլ ու ֆէրի հէր դուրլիւ թէգլիֆաթը ճամի վէ ասհապը էմլաքճա էմինէթ ու իթիմադը միւճէպ օլաճագ , պիլմիւնէթիւ թէվալի հէման իճրաաթընա իպթիդար օլունաճաղը միւսիլլու էմրը թահրիրին խիթամընտան սօնրա , պալէտտէ պէեան գըլընան իսլահ սէնէտաթը մաադէսինին վէ մուսադդագաթըննա պիր գաթ դահա թէէմինի թասարրուֆա մէդար օլաճագ ուսուլ ու գավանինին սուրը ճիհրաիյէսի իլան գըլընաճագ դըր ։

ԻԼԱՆ

Սէլանիկ թարաֆընտա վագը Ավօսթոս գասապասը չարշը թիւճճարլարընտան պիրի , պու քէրրէ օրանըն ... չարշըլընտան պիր չօգ ֆըշը Տէրսանէյէ կէթիրմիշ օլուպ , Գալաթատա Գուրշուն խանընտա սաթմագտա վէ ազ կիւն զարֆընտա մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ իտէճէկինտէն , էհվէն ֆիաթլէ սաթաճաղը իլան օլունուր ։

ԹԸՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Պինէք արապալարընա գօնթրօլ օլմագ իւզրէ , քէչիտէ գըլընաճաղը պունտան ագդէմ պիլտիրիլէն վէ պու քէրրէ իճրասընա հիւքիւմէթի սէնիյէ թարաֆընտան րուխսաթ վէրիլէն իգրամիէ բիւնգօսունուն , պիրինճի դէֆա օլարագ , մահը հալին 6 ընճը թէսադիւֆ իտէն ճումա իրթէսի կիւնի սապահըն սաաթ 11 ինտէ շիրքէթին մէրքէզի իտարէսինտէ գոմիսիոնը մախսուսը վէ իտարէ հէյէթի հազըր օլաճագլարը հալտէ քէշիտէ գըլընաճաղը շիրքէթ թարաֆընտան իլան օլունուր ։

Տէրսանէյէթ 4 դէկտ. 1873

ՍՕՆ ՀԱԼԱՏԻՍԱՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա 3 դէկտ.

Գանգաեա 63 000 լիրա կիրտի ։

Րուսիա իսթիգրագընա պիր գաչ միւլի իմզալանըլտը ։

Բըրուսիա ժէնէրալլարընտան կօճպէն վէ Մանթէօֆէլին դիւէլլօ իթմիշ օլդուգլարը եալանտա չըգարըլտը ։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ուաշինկթըն 1 դէկտ.

Գօնկրէ մէճլիսի պու կիւն քիւշատ օլունտու , Մ. Պըլէն , եէնիտէն մէճլիսի մէզքիւրէ րէյիսինթիխապ օլունտու ։

2 դէկտ.

Րէիսի ճիւմհուր ժէնէրալ Կրանթըն նութգու , իսպանիա հագգընտա սուսթանէ դիր , ֆագաթ , կէրէք իսպանիա վէ կէրէք Գուպա ֆէնաճէայլին սէպէպի օլան իտարէ վէ հիւքիւմէթէ գարշը սէօյլէմիշ դիր ։ Վիրժինիիւս մէսէլէսի մէմնուն օլաճագ սուրէթ քէսպ իթմիշ դիր ։ Րէիսի ճիւմհուր իքի դէվլէթին չանըրը մուհաֆազա իտէճէք պիր նէթիճէյի իւմիտ իտիեօր ։ Նութգու մէզքիւրտէ , Գուպադա էսիրլիյին լաղվը իսրար օլունմուշ դուր ։

Հէր նէ գադար պու դէֆա ագճէճէ պուխրան զուհուր իթմիշ իսէ դէ , Ամէրիգա հիւքիւմէթինին դահվալը մալիյէսի էյի դիր ։ Րէյիսի միւշարիլէյհ եագընտա նագտ իլէ թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ , գօնկրէնէ գայմէ մէսէլէսինի թահգիգ օլունմասընը թավսիյէ իտիեօր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

(Աժանս ժան Բանկաը)

Բարիզ 4 դէկտ.

Էսհամը Ումումիյէ աչըլըշը	46	95
» » գարանթը	47	10
1869	297	00
Րումէլի շիմէնտըֆէր էսկի	115	
» » եէնի	107	50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	25	33

Լօնտրա 4 դէկտեմբ ։

Էսհամը Ումումի գարանթը	48	7/16
65 իսթիգրազը	65	3/4
69 »	56	1/2
72 »	79	3/4
Ինկիլիզ գօնսօլիտի դուր. քէս.	92	3/8

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ում. 22 Նոյեմբ. դէվլամ գար.	53-16
» 23 » սապահ աչըլըշը	53-18
Էօյլէտէ	53-21
Էն աշաղը	53-06
» » սաաթ 6 1/2	53-15
Իսթիգրազ 1865	345
» 1865	348
» 1869	287
» 1872 Բ Գ	81 1/2
Գրէտի ժէնէրալ	10-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիօնլարը	8-06
Սօսիէթէ Օթօման	4-30
Աստամպօլ գանգասը ագսիօնլարը	5 00
Գանգ տը Գօմէրսիալ	
» Գալաթաճի	
» Վէրիւր	225
» Սօսիէթէ Օթօմօ թիւրգ	300
Շիմէնտըֆէր աքսիոնլէրի էսկի	120 1/4
» » եէնի	61
Թրամվայ հիսսէլէրի	995
Գրէտի Հէլլէնիկ	2 ֆրանք սքօնթօ
Լօրիում մաադէնի ագսիօնլարը	8 » »
Գուբօն սգօնթօսու	100 բարա
Ագճէ Գայիմէ	13-15
Բէշլիք	8
Հէվալէսիզ	9

ԳԱՄԲԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 1/4 իւչ այ վատէ իլէ

Ֆրանք 23 7 1/2 » » » »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 23 ՆՕՅԷՄԲԷՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110-30
Ֆրանսըզ ալթունու	87-25
Բօլ	89-30
Գըրմըզ ալթունու	51-27
Չէյրէք մէճիտիյէ ֆարգը	102-02
Մէճիտիյէ ֆարգը	104-32
Գազըր (?)	121-00
Թէքլիկ	104-10
Ֆաաւլօն գայմէսի	6 78 գարլը

(ՆԷՎԻՑԷ)

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԵՒՐՕԲԱ

Մեմօրիալ Տիբլօմաթիգ գազէթասընտա , դալէտդէքի սէրնամէ իլէ աթիտէքի պէնտ օյունմուշ դուր ։

Խալգըն խուսուսիյէթինտէն դօլայը դայիմա գըլ ու գալտէն խալի օլմաեան , եախօտ զաիֆլէյէն հիւքիւմէթլէր իլէ վէ միլլէթ մէճլիսլէրինին վէ սայիրլէրին պախթ իչի հարէքէթլէրի իլէ , պիր վագըթ ադիմ իսթամպօլ Րում իմբէրաթօրլուղունուն վէ սորբմէզղաթ զէվալը Լէհիսթանըն դէբրէտէ զարգ օլտուղու միսիլլու , պիզլէրտէ քէզալիք եավաշ եավաշ օ ենիչէտէն ենմէքտէյիզ , էլպէթթէ պիզիմ խասայիսլիք վէ ենանըյէթիմիզ պու ուզուրսուզ բէյզամպէրլիկի գապուլ էյլէմէզ , հալ պու քի իքի քէրրէ

իքի տէօրթ իտէր կիպի պիր սահիհլիք տիր։

Սահիհ օլարագ, Ֆրանսատա հիւքիւմէթ վէ գավանինի էսասիեէ օլմատըգճա, եռխատ մէվճուտ օլան իտարէներին, եռխատ թէշքիլինի թատավվուր իթտիքլերի ուսուլ, ֆէրատոը կիւն տէվամ իտէճէյինտէ շիւբհէ օլուր իսէ, գանղի տէվլէթ, Ֆրանսատա եռգընլաշըպ տա, էմիրէէթ վէ մուգավէլէ իտէպիլիր։ Բօլիթիգա, իճրատթ խուսուսունտա, մուվագգատթ հիւքիւմէթլէր վէ խէեալաթ իլէ իշ կէօրէմէզ։ Խէեալի թատնատ վէ քեռղը իւզերինտէ եռզբէը հիւքիւմէթլէր, տիւէլի էճնէպիրէ նէզտինատէ քէսպի էմիրէէթ իտէմէզլէր, անլէր իսէ, իլերուտէ զուհուրի իհթիմալտէն օլան հիւքիւմէթսիզլիք վէ իխթիլալ կիպի պունլարա նազար իտէրլէր։ Պիզլէր պիր թագըմ ֆէրգալար վէ խէեալի նիզամթը էսասիեէ թէճրիպէլէրի իլէ ուղրաշբը իքէն, էճնէպի տէվլէթլէր պիզի ճասուսլատբզ, հէր պիր հարէքէթիմիզի կէօզէթլէր վէ մէրամլարընը պիզիլ վէ պիզիմալէյհիմիզատ իճրա իտէրլէր։

Պու հալ սահիհ օլարագ պու կիւնլէրտէ զուհուր իթմիշ տիր։ Ռուսիա վէ Ավսթրիա վէ Բրուսիա տէվլէթլէրի, պիզատէն խապէրսիզ վէ պիզիմ մուտավէնէթիմիզէ միւհթատ օլմագսըզըն, միանէլէրինտէ մուգավէլէլէր իտիզ ուեռուշուեօրլար վէ պիզիմ Ռէն ըրմազը թարաֆընատան մինատէպոթըմըզը քէստիքլէրի կիպի, Ալբ տազլարը թարաֆընատան տախի պիզի եալընըզ պըրագմագ իչին, մուսխարէն իթալիա տէվլէթինի տախի քէնտիլէրէ միւթթէֆիգ իթտիլէր։ Իշթէ պու էճիլտէն, հէր գանղի տէվլէթ, տիկէր տէվլէթի եալընըզ պըրագմատա չալըշըրլար իսէ, խատսիմանէ Նիեէթտէ վէ գավգա իլէ հիւճում իթմէք էֆքէարատա պուլունտուղունու պէյան իտէր։ Եէնի թարիխ, պու սէօյլէտիկիմիզին սահիհլիյինի չօգ տէֆա թատտիգ իյլէմիշ տիր։

Հիւճում իթմէնին սըրատը կէլտիքտէ, պիր տէվլէթի իթթէֆիքլէրի կիպի գուլլանմագ իչին տիկէր տէվլէթլէրի մէղքիւր տէվլէթէ խատսիմ իթմէեէ պաշլարլար։

Իշթէ Բրուսիանը, Ֆրանսա մուվաճէհէսինտէ բօլիթիգատը, պու գապիլտէն տիր վէ Բրուսիանը չու բօլիթիգատը, Ռուսիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի նէզտինտէ նամուսումուզու գըրմագ իչին չիմտիքի ճարի օլան հալիմիզտէն ֆայիտէմէնտ օլուր։ Բըրէնս Պիզմարգը Բրուսիա իլէ Ռուսիատտը, քէնտիսինէ միւթթէֆիգ իտէպիլմէսի, իմբէրատթոր Կիյեոմը նէզտինտէ իթթիֆատընը արթըրըպ, իտարէտէ սապիթքատմօլմասընա սէպէպ օլաու վէ պու կիւնքի կիւն, Ռուսիա տէվլէթի Պիզմարգ տիմէք տիր, էվվելքի կիպի պաշ վէքիլ տիր վէ հաթթա սայիր վիքէյանը հարէքէթլէրի. նի թէֆթիշէ մէղուն օլուպ, միսալա. գիլ վէ ճիւմլէսինէ ֆայիգ տիր։

Մէթէրնիք վէ Հարտէնպէրկն զէմանընատան պէրու պու կիպի նուֆուզու պիր վէքիլ զուհուր իթմէմիշ իտի վէ հաթթա, Մէթէրնիք վէ Հարտէնպէրկ տախի, Պիզմարքը չիմտիքի նուֆուզու տէրէճէսինէ կէլէմէմիշլէր իտի։ Բըրէնս Պիզմարք տատէա իքինճի իմբէրատթոր օլուպ, պունատան պէօյլէ Ալմանիա իթթիհատընը վիճուտ կէթիրմէէ սէրպէսթ տիր։ Պունուն եէնիտէն պաշ վէքիլլիեէ թայինինատէն մագսէտ, պաշգա պիր շէյ օլմատըպ, անճագ էսքի Բրուսիատը տաղըտըպ, եէրինէ պիւթիւն Ալմանիատը պիր իմբէրատթորլուգ իթմէք տիր։

Շիմտիքի հալ, Ֆրանսանը իխթիլալճա հարէքէթի, տախիլի իշինի սըրասընա գօյմասը վէ Ավսթրիա վէ Բրուսիա հիւքիւմէթլէրի իլէ իթթիֆագ իթմէսի իշին Բըրուսիատա մուտավէնէթ իթմէքտէ տիր։

Վէ պու պատատէ, պու կիւնէ գատար, օգուտանլարը քէշֆ իտէպիլտիի պազը սէպէպլէրէ մէպնի սէօյլէեէմէտիկիմիզի շիմտի պիլա իհթիրազ սէօյլէրիզ, շէօյլէ քի, Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա վէ Բրուսիա հիւքիւմէթլէրինատէն հիչ պիրի, հաթթա Ավսթրիա հիւքիւմէթի տախի, Ֆրանսատա նիզամընատա պիր գըրաւլուգ թէշքիլ իտէճէյինէ էմիրէէթլէրի եօգիտի, վէ պունա ինանմատըպ, հաթթա մուվագգատթէն պիր գըրաւլուգ թէշքիլ իթմիշ օլսա պիլէ, տէվամ իտէմէեէճէք, վէ արգասընատան էր եա կիճ, 1830 սէնէսի կիպի վէ պէլքի տահա պէտթէր պիր իխթիլալ զուհուր իտէճէք էֆքէարընատա իտիլէր։ Էլպէթտէ էճնէպիտէ պուլունան էլչիլէրիմիզին լայիհալարընատան, վէ բուլթիգատա պէօյիւք մէրքէզ օլան մահալլէրտէն ալընան մէքթուպլարտան տէվլէթիմիզ պու հալէ վագքի օլմուշ տուր։

Պալէատէ զիքր օլունան տէվլէթլէրին էֆքէարընճա, էկէրչի Ֆրանսանը պէօյիւք զաթլարը, չիմտիքի մէվճուտ պուլունան ճիւմհուրիեէթին տէվամընա խալիսանէ չալըշըրլար իսէ, մէղքիւր ճիւմհուրիեէթ մէմալիքի բահթլաթտըրըպ, գուվվէթլի վէ տաւիմի պիր հիւքիւմէթ իպգա իտէպիլիր։ Պու պէօյլէ օլմատըզը հալտէ, արթըզ Ֆրանսա չու տարը հազըրտա պէօյիւք տէվլէթ «սաեալմամագ»թէհլիքէսինէ տիւշերէք, տալա իխթիլալատան գուրթուլճաղը եօգ տըր։

ՄԱՐԴԿԱՑԻՆ ԿԵԱՆՔ

Անատնոց և տնկոց համար կեանքն ա՛յն միջոցն է որ ծննդեան և մահուան մէջ տեղը կ՚ամփոփի, և այդ միջոցն ո՛րքան երկայն ըլլայ կամ կարճ, նոյն համեմատութեամբ նաև նոցա կեանքն երկարատև կամ կարճատև եղած կ՚ըլլայ։ Կրնա՞մք մարդոյն համար ալ նոյնն ըսել. կրնա՞մք ըսել թէ մարդուն համար ալ տպրիլը շնչելն է լոկ, թէ իւր շնչառութիւնքն ատուգիւ իւր կենաց տևողութիւնը կը չափեն, թէ իւր երակին զարկն է իւր կենաց ստոյգ ժամահարն և թէ վերջապէս՝ ա՛յնքան երկար կ՚ապրի մարդկային էակն ո՛րքան երկար է այն միջոցն որ նորա որորանէն մինչ իւր գերեզման կը ձգի։—Ո՛չ։ Ամենայն մարդկային էակին համար կեանքը լոկ ծնանելուն, աճելուն և սնանելուն մէջ չը բովանդակիր. մարդն, իբրև տունկէն ու անասունէն շատ աւելի բարձր և յոյժ գերազոյն էակ մը, անոնցմէ կարի տարբեր և վսեմագոյն կեանք մ՚ունի. անիկայ, իբրև բարոյական և հոգեկան էակ, ֆիզիկական կեանքին քով բարոյական կեանք մ՚ալ ունի, մարմնոյ կեանքին քով հոգւոյ կեանք մ՚ալ։ Եթէ ապրիլը՝ բնական կարողութեանց բնութենէն սահմանեալ աճումն ստանալով զանոնք յուժի պահելն ու վայելելն է, մարդն՝ իւր ֆիզիկական կարողութեանց հետ՝ բնութենէ ուրիշ շատմը հոգեկանկարողութիւններով օժտեալէ, որք նոյնպէս իրենց աճումը ու սնունդը պարտէին ստանալ, եթէ ո՛չ, մարդկային էակն իւր կարողութիւնը կը կորսնցնէ, կը մնայ խեղ և հաշմ, և կեանքն իւր նպատակէն կը վրիպի։ Ցիրուսի եթէ կենաց նպատակը՝ կենդանութեան ասնդխին իւրաքանչիւր ատոմինին բարձրութեամբ երջանկութիւն մը վայելելն է, եթէ այդ երջանկութիւնը փնտռել և յայն ձգտելու համար բնութիւնն զգացումներ ու փափաքներ դրած է մեր սրտին մէջ, և եթէ զայդ երջանկութիւնն իրացնելու համար մեր բնատուր կարողութեանց զարգացումն անհրաժեշտ հարկաւոր է, ուրեմն ո՞վ կրնայ ըսել թէ կենաց նպատակին հասած և բուռին ճշգրիտ նշանակութեամբն ապրած կըլլայ այն մարդն՝ որ թէև շատ արշալոյսներ հմրած է, բայց իւր կեանքըն անցուցած է զուրկ իւր բարոյական կարողութեանց վայելումէն, ուանց գոհացնելու իւր հոգւոյն պիտոյքը, կամ մանաւանդ մեռցնելով զայն, իւր էութեան այն ազնուագոյն տարրը։ Ո՛չ իբրև մարդ ապրած է նա, բայց նաև ո՛չ իբրև զանասունս. քանզի սոքա իւրեանց սահմանին մէջ՝ իրենց բովանդակ կատարելութիւնը կատանան և իրենց յատկացեալ երջանկութեան բաժինը կը վայելեն լիովին։

Անշուշտ բոլոր այս քսածներէս կը հեռանի թէ մարդս՝ իւր կրկնակի կենօքը ապրելու համար՝ իւր մարմնոյն հետ միատեղ պէտք ունի նաև իւր հոգին աճեցնելու և զարգացնելու, և թէ դատարկութիւնը այն է՝ իւր բարոյական ու իմացական զօրութեանց զարգացումն անհրաժեշտ պայման մ՚է իւր կենացը։ Հանէ՛ զայս, և տա՛ այլ ևս մարդն չէ այլ ինչ բայց եթէ անկատար էակ մը, հրէշ մը, և իւր կեանքն աւելի մահուան դէմ կռիւ մը, երկայն ոգեվարութիւն մ՚է քան թէ բուսոյդ և իրական կեանք։

Նա յաշխարհի չքայլեր, այլ իբրև կոյր մը կը խարխափէ թանձրամած խաւարի մը մէջ, տպիկար իւր ոտից տակ բացուած անդունդները տեսնելու, և զինքը շրջապատող առարկայք չունին լեզու իրեն համար, բան մը չեն ըսեր իրեն։ Հոգւոյ և մտաց քանիսո՞ն հաճոյքներէ զուրկ է նա, անբացատրելի հեշտութիւններ՝ որոց քով վազանցիկ ստուեր մ՚են մարմնոյ և նիւթի հեշտութիւնք, ի՞նչ երանութեան դրախտներ յաւէտ գոց են այնպիսւոյն առջև՝ որ զուրկ է հոգւոյ և մտաց կեանքէն, ի՞նչ մխիթարութեան՝ յուսոյ և ճշմարիտ վայելից աշխարհներ անդոյ են անոր համար որ զրկած է հոգւոյն իւր անունդը՝ ճշմարտութիւնը և թողած է զայն ցնորից և մոլութեանց անապատին մէջ կորսուիլ մոլորահետ և անզօր։

Ճշմարտութի՛ւն, այս իսկ է հոգւոյն անունդը, այս է մարդկային էակին բարոյական կաթնը։ Եւ ա՛յս է դատարակութեան գործը, ՝ջամբել մարդկային հոգւոյն այն կենսատու հիւթը՝ առանց որոյ կը թօշնի նա, առ՝ անոր այս լոյսն՝ առանց որոյ կը մոլորի նա, առ՝ անոր այս հացը՝ առանց որոյ կը մեռնի նա։ Ի՞նչ ընէ մարդն իւր միտքն, երբ այդ կանթեղն իւր պատրոյգը չունի, ի՞նչ ընէ հոգին՝ իւր կիրքերն ու զգացումներն, երբ անոնք իրենց ղեկը չունին. միտքն ու հոգին՝ ա՛լ անոյս՝ աղէտաբեր խուչընդոտ մ՚են մտնաւանդ մարդուն՝ քան վսեմ առաջնորդ մը հանելու բարձրացնելու համար զնա ի վեր յերկինս՝ յաղբիւրն կատարելութեանց։

Գէտք չէ ուրեմն որ մարդն անփոյթ իւր էութեան ազնուագոյն տարերց աճմանն ու սնմանն՝ անձուկ տեսութեամբ իւր նիւթական գոյութեանն ու կենացը վրայ միայն խորհի և հոգայ և երբ լոկ բոյսի մը նման աճի և զարգանայ, ինքզինք ապրած կարծէ և վկայ ունենալով իրեն իւր սպիտակ մազերն։ Ի՞նչ օգուտ եթէ կոյրի մը նման գոց աչերով անցեր է աշխարհէն։ Երբ երիտասարդ մը կը մեռնի՝ աշխարհի վրայ միայն սակաւաթիւ տարիներու չար մ՚անցնելէ յետոյ, սակաւաթիւ բայց գեղեցկապէս լցեալ տարիներու՝ յորս ապրած էր իբրև բարոյական էակ մը, իւր հոգեկան կարողութեանց վայելմամբն, գոհացնելով իւր հոգւոյն պիտոյքն, գիտուն և լուսամիտ, և ապագայից թողլով գեղեցիկ յիշատակ մը, այնպիսին շատ աւելի ապրած է և շատ աւելի հասկցած ու վայելած կեանքը քան զայն՝ որ կիյնայ տարիներու բեռան տակ ընկճեալ՝ յետ ընդ երկար այլոց և իւր իսկ համար աննշանակ սուտեր մ՚ըլլալու յերկրի...։

Աշակերտ փ. վարժարանի
Հ. Յ. Նագաշեան

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեանս տնօրինութիւնը կը փութայ ներկայիս յայտարարել թէ՝ թիւ 314 316 347 437 460 և 495 բաժնից Մեծ. բաժանորդներն արդէն Պոլսէս բացակայ գտնուելնուն պատճառաւ իրենց յիշեալ բաժիններու տմատվճարներն ըստ օրինի ամեն ամսագրաթ կանխիկ վճարելու մասին դիւրութիւն չունենալու առարկութեամբ մասնաւոր նամակաւ զանոնք, ըստ կանոնի տրամադրութեանց վճռուելէ հրամայած ըլլալովնին, յիշեալ վեց թիւ բաժիններն ըստ 10րդ կանոնի տրամադրութեան աճուրդի դրուած են, որոնց բաժանորդ ըլլալ փափաքողներն կը հրաւիրուին, Ընկերութեանս հաւատքիչ կարապետ Սարգսեանի խանութը (Պահճէ գափու Շէյխ իլ իսլամ խանին կարգը) յառաջիկայ երկուշաբթի 26 նոյեմբեր ճիշտ ժամը 8 ին։

Կ. Պոլիս 22 Նոյ. 1873

(Գալատէի իլանը թիւրքճէսի տիր)

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ՇԻՐԲԷԼԻԻ

314 վէ 316 վէ 347 վէ 437 վէ 460 ոէ 495 նիւմէրօ հիսսէ սէնէտաթը բահապը, թաշրատա պուլունուպ, վէ այլէգլարընը մահ պէ մահ բէշինան էօտէմէեէ գէլալլէգլարը պուլունմաբզէն մախսուս մէքթուպլա պէեանլէ, մէղքիւր ռէնէտաթըն սաթըլմասընը էմր իթմիշ օլատուգլարընատան, 10 ունճու պէնա ահքեատընճա մէղատա չըգարբլմըշ օլատուղու իտարէ թարաֆընատան իլան օլունուր։

Մէգքիւր հիսսէլերի ալմագ իսթէեէնլէրին, կէլճէք բազար իրթէսի կիւնիւ (26 նոյ.) սաաթ 8 տէ, թահսիլատար կարապետ էֆ. Սարգսեանընը, Պաղչէ գապուսունատա Շէյխիւլիսլամ խանը սըրասընատա վագը տիւքքեանընա կիթմէլերի։

Տէրիսատէթ, 22 նոյ. 1873

ՄԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԸ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ս. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէյմիկ բազարընատ
Ն. 41 Իսսի խանընատա